新到大批

鋼鑊　銻鑊蓋　鉄鑊座

貨色雪亮，具備各種尺寸，適合餐館，房口，住宅及所有大小厨房之用。

Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

埠西國信有限公司

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到大幫咸魚

白花片　水大烏　銀魚仔
黃花仝　三牙或　淡春干
馬友仝　正蜆魚　海招仔
紅魚紅　吊曹白　雞抱干

貨色鮮明　包好味道

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久爲僑界樂飲各種之
張家濟藥酒
經乏市多時深感抱歉茲已新運到一大批上市俾供各界之需求敬祈注意及時賜顧實無任恭迎也
（加屬總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）

中國經理有限公司代理燕梳實業

◎附設利僑大旅店招待來往客商

僑英行辦莊接理滙兌
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
進出口貨船機客務
舖在香港永和街八號　電話二四四二五

請飲瑞春源名茶

雲高華庚利國貨公司特別推薦

瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名嚴特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衛生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當

中外各大商店均有發售

舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

聖公會歡送廖女士

中華聖公會青年會友廖仲少女士，即本埠殷商廖伯良之女公子，綺年英俊，向來熱心教務，曾在中西教堂充當主日學教員，詩班歌詩員，青年團團員等職，現定于九月初起程往多郎都埠，加入聖公會附設之女神道學院肄業，本埠中華聖公會，定期于星期日（即九月七號）下午八點晚禱叙集時開會歡送，並請廖女士臨別贈言，歡迎各界蒞會

北雲將有大鋼鐵廠出現

施晏亞副總理兼總顧問麥妙倫，昨日在雲高華發表談話，謂有資本異常雄厚之化學公司一間，及鋼鐵廠一間，正在考慮在北雲高華設分支，但兩間公司，尚定要等到施晏亞租借第二海峽橋二十一年之間題解決之後，才積極進行。

據麥妙倫稱，該兩間公司，設于卑詩省外，但他現在暫時不便于宣布兩公司之名。

又據其所稱，如果北雲高華納稅人，今年十月二日投票表決，准本公司租借該橋，則租滿二拾一年之後，該橋將歸施晏亞所有，本公司認爲在整個雲高華區內，現在僅留北雲高華壹處，仍然可以發展重工業，所以如果本公司租借第二海峽橋之計劃成功，本公司擬在布辣內港沿岸，向東伸張鐵軌以求盡量發展該區之工業云

影戲院或被迫停業

加拿大電影業工會副主席直級臣昨日稱，雲埠影片公司工潮將擴大，而及于全市影戲院，本會此舉，固然要連累影戲院職工，但是我們已經能工三個禮拜，所以爲八間影片公司職工前途着想，不得不採此手段，我們仍未決定何日派糾察隊監視各戲院，但壹旦實行，戲院職工，一定表同情而拒絕上工。

雲埠最大之兩間電影公司首要，對此消息表示緘默，據彼輩稱，我們在未確定電影業工會之計劃之前，無意見發表，但是我們的確與工會早已訂立合同，而且在各戲院僱用之職工，均爲工會會員云

加漸趨強盛
有傷美加邦交可能

在雲埠昨晚出席加拿大律師公會懇親會之英國律師公會主席伯多及美國上議員化利士兩人，曾發表言論，表示加拿大日趨強盛，有傷害加美邦交之可能，而應該謹防變成仇敵，據化利士稱，如果兩國希望能夠繼續合作，而互相諒解，則兩國彼此要更加明白兩國之長處，加美如大犬小犬，大犬見小犬，立在自己身旁，仍然可以忍受，但壹旦小犬長大，則有勢不兩立之概，而彼此欲稱霸，兩國所以今日親善，未必能保証兩國將來友好云

一男客在房中自縊

雲埠市警，昨日接到報告稱，喜市定街西七號A字比近旅館某房男客，于當日下午一時許，在自己房中自縊斃命，市警正在調查此案，但迄未查明該人爲誰云

西婦懷孕以爲生瘤

宛地辟，五日加拿大社電，宛埠某西婦，昨晨生一男孩，伊壹向以爲自己生瘤，而預備當日見醫生以查明自己到底患何疾，其妹聞訊異常驚奇，據彼稱，其姊完全無懷孕現象云

韓境士兵書籍長四十奠里

日本長崎電，據此間某机關宣布稱，謂自韓戰開始迄今，運往韓境之書籍已達一千萬册，每册平均厚達一英寸之四分之一，則可排列長達四拾奠里，該項書籍係供前綫士兵閱覽之用云

定期開洪門大會

雲埠中國洪門民治黨，現定期於九月六號晚，開洪門大會，歡迎新進黨員，各叔父如有介紹入黨者，請早日報名云。

◎雲埠中華會館通告

爲通告事茲奉國民政府駐雲總領事館轉來僑務委員會通告定於本年十月廿一日在台北召開華僑代表大會着選派代表回台出席會議等因查代表大會辦法代表抵台後膳宿及赴各地視察等費概由僑務委員會負責供給惟回國及返回原居留地旅費則由各代表自備合行通告仰各埠僑團選派代表繕明姓名性別年歲籍貫履歷於本月十五日以前送到本館審查核定發給回國證書以昭鄭重仰各知照爲要此告

本館地址
Chinese Benevolent Ass'n.
103 Pender Street East
Vancouver 4, B.C.

雲埠中華會館啟

中華民國四十一年九月五日

黃堃俠地保官事務所

〔卑詩省高等法院委任〕

承寫簽証　蓋印文件
買賣契約　股伴合同
按揭租批　遺囑托權
專辦入籍　移民事件

◎飛機輪船客票
代理大陸人壽燕梳公司人生保險最爲重要
保障未來　儲蓄良法
◎兼理火燭・汽車，偷竊・及各種燕梳

QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

◎同裕安公司總代理岐豐玉酒
◎兼代理各著名唱片公司出品

◎宋張旺謝啓

敬啟者，弟昨因患小疾，入聖約瑟醫院診理，留院期間，荷蒙民治黨，達權社，岡州會館，賦梅房執事昆仲，及親朋戚友，時來慰問，並賜以鮮花香煙菓品等，雲情高誼，五中感篆，弟現已全愈出院，回寓休養，謹登數言，聊申謝忱，敬祝諸君康健

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
加拿大雲高華

重新廣告

本旅社現新人接手營業，大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎

新亞旅社司理甄法明
朱旺啟

◎義泰公司
G. HIGH CO. 208 Pender E.
Vancouver 4, B.C.

復興小國語教科書
第二　第三　第四　第五册
平賣　每册壹毛
外埠每册加寄費壹先

◎藝貴住宅出賣

麥園式華貴住宅，有睡房三間，硬木地檯，自動煤油暖汽爐，流動空氣机，土庫并有娛樂室水厠之設備，簡便式車房，占地六拾尺濶，百二拾尺深，附近有小溪，位於烏埠區，取價壹萬零二百元，約半數現款，如意者晚間五点後電話洽商，

DE. 5853R
5121 Smith Ave. S. Burnaby.

◎覷什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺因人力欠妥乃從賤價沽之如有僑胞欲營此業者勿失機會　1212 Robson St.

◎雲埠中華會館重要啓事

逕啟者，本會館籌款重修樓宇，曾發簿各埠募捐，蒙各埠僑胞踴躍輸將，共襄美舉，至深嘉佩，惟是各埠僑胞將勸捐簿及捐欵繳回者固多，而未將捐簿繳回者亦屬不少，因特登報，凡各埠僑胞之未將勸捐簿繳回者，統希於本年九月十五日以前，將捐簿連同捐款繳回，爲重修樓宇之用，俾得早日將捐務結束，編印徵信錄，分發各埠僑胞閱覽，以昭大信，再者，按照本館籌款章程規定，凡捐二十五元以上者，將其相片懸於本館禮堂，以留紀念，茲查依章將相片寄來者固多，而未寄來者亦在所多有，統希凡曾捐二十五元以上而未繳相片之僑胞，亦於本年九月十五日以前，將相片寄來，以便編次懸於本館禮堂，留爲紀念，是所切禱。

本館地址 Chinese Benevolent Ass'n,
108 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

中華民國四十一年八月廿七日

雲★高★華★埠
生隆棧炮竹大發行

新辦到大帮中西炮竹登市
十月廿一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲原子炮　▲閃電炮　▲邊炮仔
▲金龍响炮　▲五龍吐珠　▲金盤起月　▲花筒

總代理加拿大顯市炮竹廠
▲五彩吐珠　▲五彩什炮　▲閃電香

總代理美國燕益壽炮竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃蘭香

總代理英國委路市炮竹廠
▲紅綠火山　▲金銀什炮　▲黑蛇仔

總代理美國都沙玩具公司
▲笠巴面具　▲布面具　▲紙面壳　▲紙帽

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機
（目錄印備，函索即奉）
貨辦排備。歡迎顧客參觀。
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. MArine 0885

◎中國洪門民治黨駐加國總支部通告

六屆報字第五號

爲通告事。照得新曆九月一日。迺本党於民國卅五年正名「中國洪門民治黨」第六週年紀念日。又夏曆吉月廿五日（即新曆九月十三日）迺我五祖叛盟立會。號召天下豪俊。領導民衆。在龍虎山起義。作復國運動之良辰。仰我駐加屬洪門各机關。於該兩日。一律高升黨旗。及開會慶祝紀念。表揚我洪門素持民族觀念。具不屈不撓之復國奮鬥大無畏精神。俾與月日同光。以誌不忘。諱此預告。希爲知照此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門機關
中國洪門民治黨駐加國總支部　主任委員蔣安翹
主任秘書簡國安

中華民國四十一年八月二十日

◎民治黨叨吆分部重建黨所職員表

主席　岑崇樂　曾錫元
中文書記　李悅南　陳孔滋
西文書記　譚子富　鄭錦富
財政　譚子彰　伍鴻泮
監督　譚子華　徐金水
核數　鄭思利　曾倫紀